



TEMENOS™

T24

النظام البنكي الإسلامي

موجز عن المنتج

Information in this document is subject to change without notice.

No part of this document may be reproduced or transmitted in any form or by any means, electronic or mechanical, for any purpose, without the express written permission of TEMENOS Holdings NV.

Copyright 2002 2003 TEMENOS Holdings NV All rights reserved.



TEMENOS™

برنامج تيمينوس T24 للنظام البنكي الإسلامي

إنطلاقاً من إدراك شركة تيمينوس لأهمية وإزدياد الحاجة إلى النظام البنكي الإسلامي، في كافة أنحاء العالم، وانسجاماً مع قطاع السوق المتنامي، قد قامت الشركة بتقديم برنامج تيمينوس T24 للمعاملات البنكية الإسلامية، بناءً على النجاح الذي لاقاه منتج تيمينوس T24.

إن برنامج تيمينوس T24، كما هو مفصّل في هذه الوثيقة، مطبق فعلياً (بشكل مبدئي في الشرق الأوسط)، ويتم العمل على تحديثه وتطويره بما يتناسب مع احتياجات العملاء. فلا يجب النظر لبرنامج تيمينوس T24 للمعاملات البنكية الإسلامية على أنه منتج جديد منفصل، وإنما يجب النظر إليه كجزء مكمل لعائلة برامج تيمينوس T24. ومن هنا، فإنه لا يستفيد فقط من التحسينات التي يتم تعديلها على المنتج الإسلامي، وإنما يستفيد أيضاً من التحسينات الرئيسية التي يتم تعديلها على المنتج T24 الرئيسي ككل.

يحظى العملاء، الذين يستخدمون برنامج تيمينوس T24، على ميزات أساسية وهامة أبرزها تبني نظام جوهري موحد، والذي لا يشمل فقط كافة جوانب التعاملات البنكية التقليدية، وإنما يشمل ويغطي أيضاً جميع جوانب النظام البنكي الإسلامي كجزء لا يتجزأ من البرامج وقواعد البيانات. ولذلك يعني استخدام برنامج تيمينوس T24، لشمول وتغطية أنواع النظام البنكي الإسلامي والغير إسلامية (التقليدية)، أمر واحد فقط وهو أنه يتطلب وجود نظام موحد وقاعدة بيانات واحدة (فهناك فصل واضح ما بين وظائف التعاملات البنكية التقليدية والنظام البنكي الإسلامي من خلال نموذج (موديول) الشركات المتعددة)- ومما يعني بالتالي، تخفيضاً ملموساً في المصاريف التشغيلية وتكاليف الحيازة والحصول على قاعدة البيانات المطلوبة، إلى جانب تخفيض تكاليف تطبيق تكنولوجيا المعلومات، التي تزود البنك بحلول دائمة لتلبية كافة احتياجاته بطريقة مجدية من ناحية التكاليف.

شركة تيمينوس

إن شركة تيمينوس عبارة عن شركة تعمل على تزويد نماذج (موديولات) جوهريّة متكاملة للأنظمة البنكية لحوالي أكثر من 400 مؤسسة مالية في 110 دولة من دول العالم. حيث يعمل برنامج تيمينوس T24 على تزويد البنوك برؤيا فردية وحقيقية عن العميل داخل المؤسسة، مما يمكنهم من تحقيق الحد الأقصى من العوائد مع الحفاظ على إنخفاض التكاليف (زيادة فعالية التكاليف). فإن شركة تيمينوس على معرفة تامة بالتعاملات البنكية، سواء من خلال تقديم خدماتها على مدار 24 ساعة في اليوم على مدى الأسبوع لقطاعات القروض الفردية والجماعية وقطاع التعاملات البنكية الخاصة ومن خلال الشراكة مع البنوك المركزية لتغيير الأنظمة الموجودة، أو من خلال التعاون مع البنك الدولي للعمل على إيجاد حلول للأسواق الحديثة الظهور. فإن شركة تيمينوس تتبع أسلوب الشفافية بما يخص العمليات الخاصة بها وتعمل على تسخير خبراتها وخبرائها وإلتزامها ومهنتها في كافة المشاريع التي تستلمها. ويقع المكتب الرئيسي للشركة في جنيف / سويسرا، حيث لدى الشركة 39 مكتباً موزعة على 31 دولة من دول العالم، وهي مسجلة في القطاع الرئيسي للبورصة



السويسرية. ولمزيد من المعلومات، يمكن زيارة موقع الشركة على الشبكة الإلكترونية على العنوان التالي: (www.temenos.com)

لمحة عامة عن برنامج T24 للتعاملات البنكية

تتبع نماذج تيمينوس T24 للتعاملات البنكية الإسلامية جميع القوانين الموضوعية من قبل الشريعة التي تحدد نشاطات البنوك وتشكل الأساس للحياة اليومية لجميع الناس في البلدان الإسلامية. حيث تتفهم شركة تيمينوس الأطر الهيكلية للتعاملات البنكية الإسلامية بشكل تام، إلى جانب معرفة الاختلاف ما بين النظام البنكي الإسلامي والقروض التقليدية أو الأسواق المديئة (debt markets). يسمح برنامج تيمينوس T24 للبنوك الإسلامية بتقديم مجال واسع من بدائل التسهيلات المالية البديلة للمنتجات المالية التي تقدمها البنوك التجارية، ولكن مع ذلك، تكون مبنية على أساس المبادئ الإسلامية القوية. ويسمح البرنامج أيضاً للبنوك التقليدية باستخدام وتوظيف الأساليب المالية الإسلامية في تعاملاتها، مما ينتج عنه إطار (الأرباح - المشاركة) كبديل لآلية نسبة سعر الفائدة. فإنه من الممكن أن يتم عرض أرباح وخسائر وأصول والمسؤوليات المالية للبنك على GL منفصل، ولكن مع السماح للبنوك، بنفس الوقت، للتعامل بإطار اقتصادي مختلف.

المنتجات الإسلامية التي يدعمها برنامج تيمينوس T24

- استثناء
- إيجارة (الإيجار الثابت والمتغير)
- إيجارة (شركات)
- المرابحة (تمويل السيارات، تمويل المنازل، تمويل العقارات)
- المرابحة بخطابات اعتماد
- المشاركة (اعتمادات)
- المضاربة (حساب التوفير وتأمين الاستثمار)
- تورق (المستهلك والشركة)
- الحساب الجاري
- الشيكات المؤجلة
- حركات موظف الشباك
- تحويل التمويلات
- قروض الحج
- تمويل قرض حسن
- التمويلات الشخصية الأخرى الغير ربحية



- مراقبة الدين بعد مرور تاريخ استحقاقه
- توزيع الأرباح

المنتجات الإسلامية لبرنامج تيمينوس T24

استثناء

إن منتج استثناء يسمح بنوع آخر من عمليات البيع التي يتم فيها إبرام الصفقات التجارية الخاصة بالسلع قبل انتاجها، مما يتيح الفرصة للبنك لطلب السلع والأجهزة، المطلوبة من قبل مشروع إنشائي، وفقاً لتفضيل العميل وبعدها يقوم البنك بتوريدها إلى العميل. ويوافق العميل على الدفع مقابل الحصول عليها بطريقة الأقساط بتواريخ محدد. وهناك نوعين فرعيين لعقود استثناء التي يتم تصنيفها بناءً على السلعة التي تم تسليمها أو بيعها:

- (1) السلع
- (2) الأجهزة الرأسمالية

إيجارة

إن برنامج تيمينوس T24 للاستثمارات الإسلامية (إيجارة) عبارة عن عملية يتم من خلالها تحويل جزء من ملكية معينة إلى شخص آخر مقابل دفع إيجار لهذا الشخص. وهذا يوازي " التأجير " في مصطلحات التعاملات البنكية التقليدية. فمن خلال هذه العملية، يكون باستطاعة البنك أن يقوم بطلب الأصول الرأسمالية التي يطلبها العميل مقابل توقيع عقد تأجير معه. ويحتفظ البنك باللقب حتى يتم تسديد مبلغ الإيجار بالكامل، ولكن باستطاعة المستأجر أن يستخدم الأجهزة خلال فترة التأجير. وبعد انتهاء فترة سداد مبلغ الإيجار يصبح هذا لأصل الثابت ملكاً للبنك.

إيجارة – التأجير

يستطيع برنامج تيمينوس T24 أ يلبى احتياجات استهلاك الإيجارات التشغيلية.



المراوحة

يتمحوة عقد مراوحة من برنامج تيمينوس T24 حول عملية شراء البنك لأي أصل ثابت والعملية اللاحقة لبيعه للعميل من قبل نفس البنك. وقد يتضمن شراء السلع والمنازل والعقارات والسيارات (المركبات) إلخ...

فمن خلال هذه العملية، يحصل البنك على ربح، والذي هو عبارة عن الفرق ما بين السعر الذي يدفعه لمورد السلع وسعر بيع هذه السلع للعميل. فيتم الاتفاق مسبقاً، ما بين البنك والعميل، على هذا الفرق ما بين السعرين. فيتم استحقاق ودفع المبلغ الممول والربح وفقاً لشروط، يتم الاتفاق عليها من قبل الطرفين.

وتتطلب مبادئ الشريعة بأن يتم شراء السلع وتملكها من قبل البنك، وبالتالي يتحمل البنك جميع المخاطر المترتبة على الأحداث الغير متوقعة الحدوث (تلف السلع، الحرب، إفلاس العميل) حتى يتم بيع هذه السلع إلى العميل.

وتتضمن المنتجات ما يلي:

- تمويل السلع
- شركات العقارات
- التمويل التجاري
- الشراء المحلي
- الاستثمار المحدد
- تمويل السيارات
- تمويل المركبات
- تمويل المنازل (المدى القصير والمتوسط)
- تمويل الحج
- تمويل التعليم
- التمويل الشخصي الفردي

المراوحة والمشاركة

إن نماذج تيمينوس T24 للمراوحة والمشاركة هي نماذج مصاحبة لتمويل خطابات الاعتماد من العملاء. فيبدأ برنامج التمويل التجاري من برنامج تيمينوس T24 بالعمل تلقائياً بفتح وإنشاء عقود المراوحة والمشاركة الإسلامية. فيتم عمل خطابات الاعتماد باسم البنك ويبدأ العمل بالعقود الإسلامية بنفس اليوم الذي يدفع فيه المصدر أول دفعه. وبالتالي يحتفظ برنامج تيمينوس T24 بالبلغ المشترك



ما بين البنك والعميل في حالة المشاركة و ويتم تعديله مع مبلغ العقد بناءً على نسبة المشاركة المبدئية. ويطبق برنامج تيمينوس T24 نسبة الربح المنفق عليها في العقد والتي تتراكم بانتظام على العقد. وإن البرنامج مدمج كلياً مع عملية السقوف الممنوحة والمحاسبة والميزات الأمنية. فإن البرنامج يسمح أيضاً بتقديم العديد من الخيارات حول المبالغ المستحقة للتسديد الخاصة بالعقود كالأقساط والدفعات (أقساط المراجعة، المعروفة أيضاً: بيع بالاجل) وعمليات ما قبل إغلاق الحسابات إلخ....

تتضمن المنتجات ما يلي:

- مقابل خطاب الاعتماد - الشركات
- مقابل الفواتير الداخلية الموثقة للتحويل
- هامش الجدية
- مقابل خطاب الاعتماد - الشركات (معادة)
- سحبوات مقابل شراء البضائع
- مقابل الفواتير الداخلية الموثقة للتحويل (معادة)

المشاركة

يتمحور منتج المشاركة من منتجات برنامج تيمينوس T24 على الشراكة، التي عادة ما تكون ضمن فترة محددة، تتشكل لتمويل مشروع معين.

فيعقد البنك شراكة مع العميل بحيث يتشارك كل منهم في رأس المال السهمي (equity capital). ويتم اقتسام صافي الربح وفقاً لحقوق المساهمين، بغض النظر عن الرسوم الإدارية المترتبة على هذا الأمر.

استثمارات المضاربة

يسمح منتج المضاربة من منتجات برنامج تيمينوس T24 للعملاء باستثمار الأموال في عمليات المضاربة، والتي يجب على البنك استثمارها باستخدام الاستثمارات الإسلامية. فيتم تسليم الأموال، المأخوذة من العميل، إلى التجار الذين يقومون بدورهم بإجراء الاستثمارات اللازمة سواء باستخدام جزء من أموال البنك أو جميعها لإبرام عقد IS.

واعتماداً على الربح، الذي يحققه التاجر من إبرام عقد IS، فإنه يقوم بتحديد نسبة الربح الخاصة بأموال العميل (والتي غالباً ما تكون أقل من نسبة الربح الناتجة عن عقد IS). ومن هنا، يتحول استثمار العميل إلى وديعة عادية في البنك ويحصل على نسبة أرباح ويصاحبه تاريخ الاستحقاق (تاريخ دفعة البيع الأخيرة لعقد IS).



باستطاعة العميل أن يقوم بعمل الأمور التالية مع استثمارات المضاربة.

باستطاعة العميل استرجاع رأسماله وأرباحه بتاريخ استحقاق العقد.

باستطاعة العميل استرجاع أرباحه عند استحقاق العقد ويقوم بتمديد تاريخ استحقاق العقد لفترة إضافية.

يمكن استحقاق عقد المضاربة مبكراً، ومثال عليه، باستطاعة العميل أن يذهب إلى البنك ويطلب منهم أن يقوموا بإنهاء الاستثمار. وفي تلك الحالة، يتم احتساب الربح المتراكم حتى تاريخ طلب العميل إنهاء عقد الاستثمار.

تتضمن المنتجات ما يلي:

- حساب التوفير
- الحساب الجاري
- ودیعة استثمار

تورق

إن هذا المنتج مصمم لكي يحصل عميل البنك مباشرة على تسهيل في السيولة بما يتطابق مع قوانين الشريعة الإسلامية. وباستطاعة البنك، من خلال استخدام هذا المنتج، أن يتخذ منصباً هاماً في امتلاك معدن ثمين أو أي أصل ثابت آخر يمكن بيعه في السوق من خلال العميل نفسه. فمن خلال إجراءات تورق باستطاعة العميل الاحتفاظ بالأصل الثابت الذي يمتلكه أو أن يبيعه لأي تاجر بترتيب مسبق من البنك. ويستخدم منتج التورق لتغطية السحوبات التي يتم تنفيذها عند الطلب من قبل العميل. تتضمن المنتجات ما يلي:

- التمويل الشخصي الإسلامي
- تسديد المديونات الغير الإسلامية
- التمويل الوسيط
- التسهيلات الإسلامية بدون رهونات
- تسهيلات رفع سقف القروض
- بطاقة الإنتمان الإسلامية
- السحوبات الإسلامية المغطاة
- عقود التمويل الوسيط



الحسابات الجارية

إن حسابات برنامج تيمينوس T24 تتطابق كلياً مع الشريعة الإسلامية وتخلو تماماً من الربا، من خلال الوقاية من حالات الحسابات المدينة. وتتوفر فيه أيضاً جميع الميزات المصاحبة للحساب الجاري. ويتم احتساب الرسوم مقابل الخدمات المقدمة بشكل تلقائي أو بشكل يدوي.

الشيكات المؤجلة

إن برنامج تيمينوس T24 تنفيذ الشيكات المؤجلة (PDC) حيث، وبخلاف الشيكات المؤجلة التقليدية، يتم إعطاء الخصم على أساس نسبة ربح محددة مسبقاً. بينما تعتمد إجراءات تنفيذ جميع الشيكات المؤجلة الأخرى على التطبيقات والبرامج البنكية التقليدية المستخدمة في دولة الإمارات العربية المتحدة.

عمليات موظف الشباك

إن نموذج تيمينوس T24 يسمح بتزويد معاملات احتياطي النقود والشيكات وفقاً للمنهجية الإسلامية في عملية التنفيذ.

تحويل الأموال

يتطابق نموذج تحويل الأموال من برنامج تيمينوس T24 مع بيئة النظام البنكي الإسلامي.

قروض الحج

يقوم برنامج تيمينوس T24 للتعاملات البنكية الإسلامية بتقديم القروض للحجاج الذين يودون أداء مناسك الحج. ويكون القرض المعطى إليهم غير ربحياً، حيث يمكنهم إعادة دفعه إما عن طريق الأقساط أو كدفعة واحدة. ولدعم من هذا النوع من الإقراض، في حال طلب البنك لذلك، فإنه من الممكن تقديم دليل مزود بتوثيق لتسهيل العملية، ومثال عليه، تزويد البنك بتذاكر السفر للسماح بسحب القرض.

تمويل قرض حسن

إن هذه القروض قروض غير ربحية، يتم تقديمها للعملاء بوقت الضيق وأوتقدم على أساس خيري، وعادة ما يكون مصدرها من تمويل البنك الخاص. ويتم احتساب الرسوم المتعلقة بهذه القروض إما تلقائياً أو يدوياً. وفي حال طلب البنك توفر أدلة موثقة تدعم تقديم القرض للعميل، فإنه يتم تزويدها، ومثال على ذلك، تقديم فاتورة طبية للحصول على قرض لتغطية العلاج.



التمويلات الشخصية الأخرى

يمكن تقديم أي نوع من أنواع القروض دون الحاجة إلى الربح منها، كما هي الحال في تمويل قرض حسن.

تنفيذ الديون المتأخرة

يقوم نموذج الديون المتأخرة من برنامج تيمينوس T24 بمراقبة أي نوع من أنواع المديونية بحيث لا يتم فيها تسديد أي قرض من المنتجات الإسلامية عند تاريخ استحقاقها سواء بدفع الأقساط أو بدفع المبلغ بالكامل. يتم إيقاف احتساب الربح في حالة التأخير ولكن يسمح للبنك بطلب جميع الرسوم والتكاليف المستحقة والمترجمة مقابل عمليات التحصيل. يسمح هذا الموديول بخاصية تقديم فترة السماح وعمل أتمتة لعمليات التذكير من خلال المراسلات والتي سيتم عمل احتساب آلي للتكاليف.

توزيع الأرباح

يتضمن برنامج تيمينوس T24 برنامجاً لتوزيع الأرباح خاصة بمنتجات المضاربة. بحيث تعتمد عملية توزيع الأرباح على أساس الاعتماد على معايير معينة تسمح باختيار الأصول الثابتة المحققة للدخل التي تحقق الأرباح لودائع المضاربة. متوفر أمثلة نموذجية.